Samsung E1110

Mobilni telefon

Uputstvo za upotrebu

Neki delovi sadržaja u ovom uputstvu mogu se razlikovati od vašeg telefona u zavisnosti od softvera koji se u telefonu nalazi ili od provajdera.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-20946A
Serbian. 10/2008. Rev. 1.0

SAMSUNG

Informacije o bezbednosti i korišćenju

Pridržavajte se sledećih upozorenja da biste izbegli opasne ili nelegalne situacije i obezbedite vrhunski rad mobilnog telefona.



Bezbednosna upozorenja

Čuvanje telefona van domašaja dece i kućnih ljubimaca

Čuvajte telefonski aparat i sve njegove priključke van domašaja dece i životinja. Mali delovi mogu da izazovu gušenje ili ozbiljne povrede ako se progutaju.

Zaštita sluha



Korišćenje slušalice sa jakim zvukom može da ošteti sluh. Podesite zvuk na minimalnu jačinu da biste čuli razgovore ili muziku.

Instaliranje mobilnih telefona i opreme sa oprezom

Proverite da li su mobilni telefon i njegova prateća oprema koji su ugrađeni u vaše vozilo, bezbedno postavljeni. Izbegavajte postavljanje telefona i priključaka pored vazdušnog jastuka ili u zoni u kojoj se on naduvava. Nepravilno ugrađena bežična oprema može da izazove ozbiljne povrede kada se vazdušni jastuk brzo naduva.

Pažljivo rukovanje i odlaganje baterija i punjača

- Koristite samo one baterije i punjače koje je odobrio Samsung i koje su posebno dizajnirane za vaš telefon. Nekompatibilne baterije i punjači mogu da izazovu ozbiljne povrede i da oštete telefon.
- Nemojte izlagati baterije ili telefon plamenu. Pridržavajte se svih lokalnih propisa prilikom odlaganja istrošenih baterija ili telefona.
- Nikada nemojte ostavljati baterije ili telefone na ili u uređaje koji se zagrevaju, kao što su mikrotalasne pećnice, šporeti ili radijatori. Baterije mogu da eksplodiraju kada se pregreju.
- Nikada nemojte da lomite ili bušite bateriju. Izbegavajte da izlažete bateriju visokom pritisku, jer to može da izazove kratak spoj i pregrevanje.

Izbegavanje upotrebe u blizini pejsmejkera zbog smetnji

Minimalno rastojanje između mobilnih telefona i pejsmejkera treba da bude 15 cm kako bi se izbegle smetnje u radu, po preporuci proizvođača i nezavisne grupe koja vrši istraživanja u oblasti bežične tehnologije, Wireless Technology Research.

Ako iz bilo kog razloga posumnjate da vaš telefon izaziva smetnje u radu pejsmejkera ili nekog drugog medicinskog uređaja, odmah isključite telefon i obratite se proizvođaču pejsmejkera ili tog medicinskog uređaja za dalja uputstva.

Isključivanje telefona u potencijalno eksplozivnim okruženjima

Nemojte koristiti telefon na mestu gde punite gorivo (benzinskoj pumpi) ili u blizini goriva ili hemikalija. Isključite telefon kad god je to naloženo znacima upozorenja ili natpisima. Telefon može da izazove eksploziju ili požar na mestima na kojima se skladišti gorivo ili hemikalije, u okolini njih, u područjima u kojima se ove supstance prenose i na mestima na kojima se vrši miniranje. Nemojte držati zapaljive tečnosti, gasove ili eksplozivne materije na istom mestu gde i telefon, njegove delove ili priključke.

Smanjivanje rizika od povreda izazvanih ponavljanjem pokreta

Prilikom slanja tekstualnih poruka i igranja igara na telefonu, držite telefon opušteno, lagano pritiskajte dugmad, koristite specijalne funkcije kojima se smanjuje broj pritiskanja dugmadi (kao što su obrasci i predvidiv tekst) i često pravite pauze.

CE 0168



Bezbednosne mere

Bezbednost na putu pre svega

Izbegavajte korišćenje telefona tokom vožnje i poštujte propise kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona tokom vožnje. Koristite hendsfri priključke kako biste povećali svoju bezbednost kada je to moguće.

Poštovanje svih bezbednosnih upozorenja i propisa

Pridržavajte se svih propisa kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona u određenim područjima.

Korišćenje samo onih priključaka koji su propisani od strane Samsunga

Upotreba nekompatibilnih priključaka može da ošteti telefon ili da izazove povrede.

Isključivanje telefona u blizini medicinske opreme

Telefon može da ometa rad medicinske opreme u bolnicama ili zdravstvenim ustanovama. Pridržavajte se svih propisa, istaknutih upozorenja i direktiva koja je propisalo medicinsko osoblje.

Isključite telefon ili onemogućite bežične funkcije dok ste u avionu

Telefon može da izazove smetnje u radu avionske opreme. Pridržavajte se propisa avio-kompanije i isključujte telefon ili pređite na režim rada bez bežičnih funkcija kada to traži osoblje avio-kompanije.

Zaštita baterija i punjača od oštećenja

- Izbegavajte da bateriju izlažete veoma niskim ili visokim temperaturama (ispod 0 °C ili iznad 45 °C). Ekstremni temperaturni uslovi mogu da umanje kapacitet punjenja i vek trajanja baterija.
- Kutiju sa baterijom čuvajte na suvom mestu.
- Baterije ne treba da dolaze u dodir sa metalnim objektima jer se na taj način njihovi povezuju + i - polovi, što dovodi do privremenog ili trajnog oštećenja baterija.
- Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni punjač ili bateriju.

Pažljivo i razumno rukovanje telefonom

- Nemojte dozvoliti da vam se telefon pokvasi - tečnost može da izazove ozbiljno oštećenje. Nemojte da držite telefon mokrim rukama. Oštećenje na telefonu koje izazove voda može da poništi garanciju proizvođača.
- Izbegavajte korišćenje ili odlaganje telefona na prašnjavim i prljavim mestima kako bi se sprečilo oštećenje pokretnih delova.
- Telefon je kompleksan elektronski uređaj – zaštitite ga od udaraca i grubog rukovanja kako bi se izbegla ozbiljna oštećenja.
- Nemojte da bojite svoj telefon, jer boja može da blokira pokretne delove i spreči pravilan rad.
- Telefonska i memorijska kartica mogu da se oštete ukoliko su izložene magnetnim poljima. Nemojte da koristite torbice ili priključke sa magnetnim zatvaranjem, niti da izlažete telefon kontaktu sa magnetnim poljima tokom dužeg vremenskog perioda.

Izbegavanje korišćenja sa drugim elektronskim uređajima

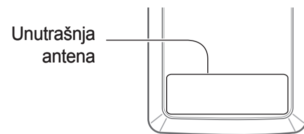
Telefon emituje radio-frekventne (RF) signale koji mogu da ometaju nezaštićenu ili nepravilno zaštićenu elektronsku opremu, kao na primer, pejsmejkere, slušne aparate, medicinske aparate i druge elektronske uređaje u kući ili vozilima. Obratite se proizvođaču elektronskog uređaja kako biste rešili problem sa ometanjem u radu koji imate.



Važne informacije o korišćenju

Telefon se koristi u normalnom položaju

Izbegavajte dodirivanje unutrašnje antene telefona.



Samo obučeno osoblje može da servisira telefon

Servisiranje telefona od strane neobučenog osoblja može da dovede do njegovog oštećenja i poništava garanciju.

Obezbeđivanje maksimalnog veka trajanja baterije i punjača

- Izbegavajte punjenje baterije više od nedelju dana, jer prekomerno punjenje može da skrati vek trajanja baterije.
- Vremenom se neupotrebljavane baterije prazne i moraju se ponovo puniti pre upotrebe.
- Isključite punjač iz utičnice kada nije u upotrebi.
- Koristite bateriju samo za propisane svrhe.

Pažljivo rukovanje SIM karticom i memorijskom karticom

- Nemojte da vadite karticu dok telefon prenosi informacije ili im pristupa, jer to može dovesti do gubitka podataka i/ili oštećenja kartice ili telefona.
- Zaštitite kartice od snažnih udaraca, statičkog elektriciteta i elektro-ometanja koje dolazi od drugih uređaja.
- Često pisanje i brisanje skraćuje vek trajanja memorijske kartice.
- Nemojte dodirivati kontakt površine zlatne boje i polove prstima ili metalnim objektima. Ako se isprlja, karticu obrišite mekom tkaninom.

Obezbeđivanje pristupa uslugama u hitnim slučajevima

Pozivi u hitnim slučajevima sa vašeg telefona možda neće biti mogući u nekim područjima ili prilikama. Pre putovanja u udaljena i nerazvijena područja, isplanirajte alternativni način kontaktiranja zaposlenih u servisu za hitne slučajeve.

SAR informacije

Vaš bežični telefon je radio predajnik i prijemnik. On je projektovan i proizveden tako da ne prelazi granične vrednosti izloženosti radio-frekventnim talasima (RF), kao što propisuje Savet Evropske Unije (EU). Te granične vrednosti su deo sveobuhvatnih smernica i one čine dopuštene nivoe radio-frekventnih talasa kojima ljudi smeju biti izloženi. Ove smernice se zasnivaju na bezbednosnim standardima koje su razvile nezavisne naučne organizacije tako što su periodično vršile detaljnu procenu naučnih studija.

Ovi standardi uključuju i važna bezbednosna ograničenja namenjena očuvanju bezbednosti svih lica, bez obzira na uzrast i zdravstveno stanje.

Standard za izloženost radio-talasima za bežične telefone koristi mernu jedinicu poznatu kao SAR (Specific Absorption Rate, Stepen specifične apsorpcije). Ograničenje za SAR koje je postavio Savet EU iznosi 2,0 W/kg. Najviša izmerena SAR vrednost za ovaj tip telefonskog aparata je 0,782 W/kg.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

(stara električna i elektronska oprema)

(Primenjuje su u Evropskoj Uniji i drugim evropskim zemljama sa izdvojenim sistemima za prikupljanje)

Ova oznaka prikazana na proizvodu ili pratećoj literaturi označava da se proizvod ne sme bacati zajedno sa kućnim otpadom na kraju svog radnog veka. Da bi se sprečilo narušavanje životne sredine ili ljudskog zdravlja nekontrolisanim bacanjem otpadnog materijala, odvojite ovaj uređaj od ostalog smeća, budite odgovorni i reciklirajte ga kako biste promovisali opravdanu ponovnu upotrebu resursa za proizvodnju.

Kućni korisnici treba da se obrate maloprodajnom objektu u kome su kupili proizvod, ili lokalnoj vladinoj kancelariji, kako bi dobili informacije o mestu na koje treba da odnesu uređaj i načinu na koji će on biti reciklirani tako da bude bezbedno po okolinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i sa njim provere odredbe i uslove navedene u kupovnom ugovoru. Ovaj proizvod ne treba bacati sa ostalim komercijalnim otpadnim materijalima.

Pravilno odlaganje baterija ovog proizvoda

(Primenjuje su u Evropskoj Uniji i drugim evropskim zemljama sa izdvojenim sistemima za vraćanje baterija.)



Ova oznaka na bateriji, ručna ili fabrička, označava da baterije koje se koriste u ovaj proizvod ne smeju da se odlažu sa ostalim svakodnevnim otpadom na kraju svog radnog veka. Tamo gde su naznačeni, hemijski simboli Hg, Cd ili Pb označavaju da baterija sadrži živu, kadmium ili olovo iznad referentnih vrednosti propisanih Direktivom Evropske Unije 2006/66. Ukoliko se baterije ne odlože adekvatno, ove supstance mogu da naude ljudskom zdravlju ili životnoj sredini.

Da biste zaštitili prirodne resurse i promovisali ponovnu upotrebu istog materijala, izdvojite baterije kao drugu vrstu otpada i reciklirajte ih kroz lokalni sistem za besplatno odlaganje baterija.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Izjava o poštovanju standarda (R&TTE)

Mi, **Samsung Electronics**

pod sopstvenom odgovornošću, izjavljujemo da je proizvod

GSM mobilni telefon: E1110

na koji se ova izjava odnosi, a koji je u skladu sa sledećim standardima i/ili drugim normativnim dokumentima.

Bezbednost	EN 60950- 1 : 2001+A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.5.1 (11-2004) EN 301 489- 07 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209- 1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03- 2003)

Ovim izjavljujemo da [su svi neophodni radio testovi sprovedeni i da] je gore navedeni proizvod u skladu sasvim zahtevima Direktive 1999/5/EC.

Procedura procene usklađenosti proizvoda sa standardima navedena u Članu 10, a detaljno izložena u Prilogu [IV] Direktive 1999/5/EC je praćena od strane sledećih obaveštenih tela:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Identifikaciona oznaka: 0168

Tehnički dokument se čuva u:

Samsung Electronics QA Lab.

CE 0168

i biće dostupan na zahtev.
(Predstavnik u EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2008.09.03 — Yong-Sang Park / S. Manager

(mesto i datum izdavanja) — (ime i potpis ovlašćene osobe)

* Ovo nije adresa Samsungovog servisnog centra. Da biste saznali adresu ili broj telefona Samsungovog servisnog centra, pogledajte garantni list ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili telefon.

Izgled telefona

1
Taster za navigaciju u 4 smera
U pasivnom režimu prilagodite jačinu zvuka (gore/dole) ili menije prilagođene korisniku (levo/desno); u režimu „Meni“, listajte kroz opcije menija

2
Stavke menija/taster za potvrdu
U pasivnom režimu rada, otvorite režim „Meni“; u režimu „Meni“, izaberite označenu opciju ili potvrdite unos

3
Taster za biranje
Pozivajte ili odgovorite na poziv; u pasivnom režimu, pogledajte poslednje birane, propuštene ili primljene pozive; slanje SOS poruke
► *Aktiviranje i slanje SOS poruke*

4
Taster za govornu poštu
U pasivnom režimu, pristupite govornoj pošti (pritisnite i zadržite)

5
Taster za zaključavanje tastature
U pasivnom režimu, zaključajte tastere (pritisnite i zadržite)

6
Tasteri sa brojevima i slovima

7
Softverski tasteri
Obavlja radnje naznačene u dnu ekrana

8
Taster za uključivanje/izlazak iz menija
Uključite i isključite telefon (pritisnite i zadržite); završite razgovor; u režimu rada „Meni“, ovaj taster se koristi za otkazivanje unosa i vraćanje u pasivni režim rada

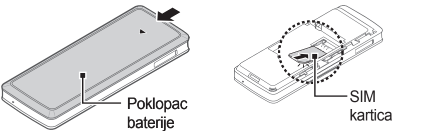
9
Taster za nečujni režim
U pasivnom režimu rada, aktivirajte ili deaktivirajte režim „Nečujno“ (pritisnite i zadržite)

Telefon prikazuje sledeće indikatore statusa na vrhu ekrana:

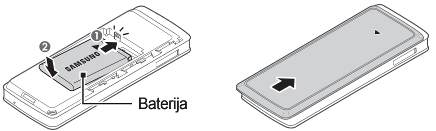
Ikona	Opis
	Jačina signala
	Poziv u toku
	Aktivirano je preusmeravanje poziva
	Mreža za roming
	Nova poruka
	Funkcija SOS poruka je aktivirana
	Alarm je aktiviran
	Profil telefona
	Aktirviran je nečujni režim
	Nivo istrošenosti baterije

Instaliranje SIM kartice i baterije

1. Skinite poklopac baterije i ubacite SIM karticu.

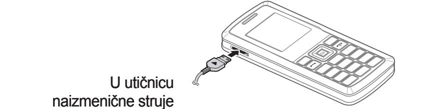


2. Stavite bateriju i zamenite poklopac baterije.



Punjenje baterije

1. Uključite priloženi putni ispravljač.



2. Kada se punjenje završi, isključite putni ispravljač.

> Nemojte vaditi bateriju iz telefona pre nego što isključite putni ispravljač. U suprotnom, telefon se može oštetiti.

Ikone sa uputstvima

	Napomena: napomene, saveti o korišćenju i dodatne informacije
→	**Ono što sledi**: redosled opcija i menija koje morate da izaberete kako biste načinili korak; na primer: pritisnite <**Meni**> → **Poruke** (predstavlja **Meni**, a zatim sledi opcija **Poruke**)
[ ]	**Uglaste zagrade**: tasteri na telefonu; na primer: [ ] (predstavlja taster za izlaz Power/Menu)
< >	**Ugaone zagrade**: softverski tasteri koji služe za kontrolu različitih funkcija na svakom ekranu; na primer: <**OK**> (predstavlja softverski taster OK)

Uključivanje i isključivanje telefona

1. Da biste uključili telefon, pritisnite i zadržite [ ].
2. Da biste isključili telefon, pritisnite i zadržite [ ].

Pozivanje

1. U pasivnom režimu unesite pozivni broj i broj telefona.
2. Pritisnite [ ] da biste birali broj.
3. Da biste završili poziv, pritisnite [ ].

Odgovaranje na poziv

1. Kada primite poziv, pritisnite [ ].
2. Da biste završili poziv, pritisnite [ ].

Podešavanje jačine zvuka

Prilagođavanje jačine zvuka tastera

U pasivnom režimu rada pritisnite taster za navigaciju nagore ili nadole da biste prilagodili jačinu zvuka.

Podešavanje jačine zvuka glasa tokom poziva

Dok je poziv u toku, pritisnite taster za navigaciju nagore ili nadole da biste podesili jačinu zvuka slušalice.

> U režimu rada spikerfona, biće vam teško da čujete osobu sa kojom razgovarate u bučnom okruženju. Bolje je da u bučnom okruženju koristite normalan režim rada telefona radi boljeg kvaliteta zvuka.

Pozivanje poslednjeg biranog broja

1. U pasivnom režimu rada, pritisnite [ ].
2. Pomerajte se nalevo ili nadesno da biste izabrali tip poziva.
3. Pomerajte se nagore ili nadole da biste izabrali broj ili ime.
4. Pritisnite taster [OK] da biste pogledali detalje o pozivu ili taster [ ] da biste uputili poziv.

Unos teksta

Promena režima unosa teksta

- Pritisnite i zadržite [*] da biste prešli u režim unosa teksta. U zavisnosti od regiona, možda ćete moći da pristupite režimu unosa teksta za svoj jezik.
- Pritisnite [*] da biste promenili veličinu slova ili se prebacili na numerički režim rada.
- Pritisnite i zadržite [#] da biste se prebacili na režim za unošenje simbola.

T9 režim

1. Pritiskajte odgovarajuće tastere sa brojevima i slovima da biste uneli celu reč.
2. Kada se na ekranu pojavi pravilno napisana reč, pritisnite [#] da biste uneli razmak. Ako se na ekranu ne pojavi pravilno napisana reč, pritisnite [**0**] da biste izabrali alternativnu reč.

ABC režim

Pritiskajte odgovarajući taster sa brojem i slovom dok se željeni znak ne pojavi na ekranu.

Numerički režim

Pritisnite odgovarajući taster sa brojem i slovom da biste uneli broj.

Režim za unos simbola

Pritisnite odgovarajući taster sa brojem i slovom da biste izabrali simbol.

> - Da biste pomerili kursor, pritisnite taster za upravljanje.
> - Da biste izbrisali jedan po jedan znak pritisnite <**Obriši**>. Da biste izbrisali sve znakove, pritisnite i zadržite softverski taster <**Obriši**>.
> - Da biste uneli razmak između znakova, pritisnite [#].
> - Da biste uneli znakove interpunkcije, pritisnite [**1**].

Dodavanje novog kontakta

1. U pasivnom načinu rada unesite broj telefona i pritisnite <**Opcije**>.
2. Izaberite **Sačuvaj** → memorijska lokacija (telefon ili SIM kartica) → **Nova**.
3. Izaberite tip broja (ako je potrebno).
4. Unesite informacije o kontaktu.
5. Pritisnite <**Opcije**> → **Sačuvaj** da biste dodali kontakt u memoriju.

Slanje i pregledanje poruka

Slanje tekstualne poruke

1. U pasivnom režimu rada, pritisnite <**Meni**> → **Poruke** → **Kreiraj poruku**.
2. Unesite tekst poruke.
3. Pritisnite <**Opcije**> → **Samo pošalji** ili **Sačuvaj i pošalji**.
4. Unesite broj primaoca.
5. Pritisnite <**Opcije**> → **Pošalji** da biste poslali poruku.

Pregledanje tekstualnih poruka

1. U pasivnom režimu rada, pritisnite <**Meni**> → **Poruke** → **Moje poruke** → **Prijemno sanduče**.
2. Izaberite tekstualnu poruku.

Aktiviranje mobilnog tražioca

Ova funkcija vam omogućava da pronađete svoj telefon kada je ukraden ili kada neko pokuša da koristi vaš telefon sa drugom SIM karticom, telefon će vašoj porodici ili prijateljima automatski poslati unapred podešenu poruku za praćenje. Ova funkcija može biti nedostupna zbog određenih funkcija koje podržava vaš provajder.

1. U pasivnom režimu pritisnite <**Meni**> → **Podešavanja** → **Bezbednosna podešavanja** → **Mobilni tražilac**.
2. Unesite lozinku i pritisnite <**OK**>.
3. Skrolujte nalevo ili nadesno da biste izabrali opciju **Uključeno**.
4. Pomerajte se nadole i pritisnite [OK] da biste otvorili listu primalaca.
5. Pritisnite <**Opcije**> → **Imenik** da biste otvorili listu kontakata.
6. Listajte do kontakta i pritisnite [OK].
7. Izaberite broj (ako je potrebno).
8. Kada izaberete kontakte, pritisnite <**Opcije**> → **Izaberi** da biste se vratili na listu primalaca.
9. Pritisnite <**Opcije**> → **Sačuvaj** da biste sačuvali primaoce.
10. Listajte nadole i unesite ime pošiljaoca.
11. Pritisnite <**Sačuvaj**> → <**Prihvati**>.

> Kada prvi put pristupite mobilnom tražiocu, od vas će se tražiti da prihvatite ugovor sa krajnjim korisnikom da biste aktivirali mobilni tražilac.

Aktiviranje i slanje SOS poruka

U hitnim slučajevima možete da pošaljete SOS poruke svojoj porodici ili prijateljima da bi vam pomogli. Ova funkcija možda neće biti dostupna, što zavisi od regiona u kome živite ili od vašeg provajdera.

Aktiviranje SOS poruke

1. U pasivnom režimu rada, pritisnite <**Meni**> → **Poruke** → **SOS poruke** → **Opcije slanja**.
2. Pomerajte se nalevo ili nadesno da biste izabrali opciju **Uključeno**.
3. Idite nadole i pritisnite [OK] da biste otvorili listu primalaca.
4. Pritisnite [OK] da biste otvorili listu svojih kontakata.
5. Listajte do kontakta i pritisnite [OK].
6. Izaberite broj (ako je potrebno).
7. Kada izaberete kontakte, pritisnite <**Opcije**> → **Izaberi** da biste se vratili na listu primalaca.
8. Pritisnite <**Opcije**> → **Sačuvaj** da biste sačuvali primaoce.
9. Pomerite se nadole i podesite broj ponavljanja SOS poruke.
10. Pritisnite <**Sačuvaj**> → <**Da**>.

Slanje SOS poruke

1. Kada su tasteri zaključani, pritisnite [ ] četiri puta da biste poslali SOS poruku na unapred određene brojeve. Telefon se prebacuje u SOS režim i šalje unapred podešenu SOS poruku.
2. Da biste izašli iz SOS režima, pritisnite [ ].

Podešavanje i upotreba alarma

Podešavanje novog alarma

1. U pasivnom režimu, pritisnite <**Meni**> → **Alarmi**.
2. Idite do praznog mesta za alarm i pritisnite [OK].
3. Podesite detalje alarma.
4. Pritisnite <**Sačuvaj**>.

Zaustavljanje alarma

Kada se alarm oglasi,

- Pritisnite bilo koji taster da biste zaustavili alarm bez odlaganja.
- Pritisnite <**OK**> ili [OK] da biste odložili ponavljanje alarma ili pritisnite <**Dremež**> ili bilo koji taster da biste utišali alarm u periodu odlaganja.

Deaktiviranje alarma

1. U pasivnom režimu, pritisnite <**Meni**> → **Alarmi**.
2. Dođite do alarma koji želite da deaktivirate i pritisnite [OK].
3. Pomerite se nadole (ako je potrebno).
4. Pomerajte se nalevo ili nadesno da biste izabrali opciju **Isključeno**.
5. Pritisnite <**Sačuvaj**>.